



Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj
Investice do vaší budoucnosti



Zadavatel veřejné zakázky:

KORDIS JMK, a.s.

Brno, Nové sady č.946/30, PSČ 602 00

IČ: 26298465

(dále jen „zadavatel“)



MODERNIZACE ODBAVOVÁNÍ CESTUJÍCÍCH V IDS JMK - ELEKTRONICKÉ ODBAVOVÁNÍ CESTUJÍCÍCH

Evidenční číslo veřejné zakázky: 354676

(dále jen „veřejná zakázka“)

DODATEČNÉ INFORMACE K ZADÁVACÍM PODMÍNKÁM Č. 3

dle § 49 odst. 1 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“)

KORDIS JMK, a.s., se sídlem Brno, Nové sady č.946/30, PSČ 602 00, IČ: 26298465 jako zadavatel shora uvedené veřejné zakázky (dále jen „zadavatel“), obdržel dne 5. 8. 2013 žádost o poskytnutí dodatečných informací k zadávacím podmínkám.

Zadavatel tímto poskytuje uchazečům o veřejnou zakázku na jednotlivé dotazy následující odpovědi:

Dotaz č. 1:

Zadavatel požaduje v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.2.4 Vozidla a zařízení DPMB - Upgrade pokladen Mikroelektronika - propojení s EOC, doplnění o čtečky a SW.

Otázka: Jak bude tento upgrade řešen? Dodávkou kompletního řešení ze strany Dodavatele nebo pouze dodáním popisů procesů? V Zadávací dokumentaci rovněž zcela chybí technická dokumentace k pokladnám Mikroelektronika.



Odpověď na dotaz č. 1:

K dotazu uchazeče zadavatel uvádí, že ze strany uchazeče požaduje dodání kompletního řešení, které splní všechny požadavky a podmínky stanovené zadavatelem v zadávací dokumentaci.

K dotazu uchazeče zároveň zadavatel doplňuje, že technickou dokumentací k zařízením Mikroelektronika nedisponuje z důvodů na straně tohoto dodavatele. Za účelem zachování zásady transparentnosti, rovného zacházení a nediskriminace při realizaci zadávacího řízení však zadavatel s tímto subjektem uzavřel smlouvu o spolupráci, která společnost Mikroelektronika zavazuje poskytovat všem uchazečům o veřejnou zakázku za rovných podmínek součinnost tak, aby bylo ze strany uchazečů možné dodat zadavateli plně funkční dílo.

Vzhledem k faktické nemožnosti zadavatele poskytnout uchazečům požadovanou technickou specifikaci zadavatel uvádí, že technickou specifikaci či tomuto odpovídající součinnost je možné získat výhradně od tohoto subjektu a plně odkazuje na jeho závazek součinnosti s uchazeči. Kontaktní osoba je Ing. Vladimír Vojáček, MBA.

Dotaz č. 2:

Zadavatel požaduje v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.2.5 Zařízení ČD - Upgrade řešení předprodejních míst prodávajících jízdní doklady IDS JMK pro prodej předplatních a jednorázových jízdenek UNIPOK (v případě dohody s ČD vč. čtečky QR kódů).

Otázka: Jak bude tento upgrade řešen? Kompletním řešením ze strany Dodavatele nebo pouze dodáním popisů procesů? V Zadávací dokumentaci rovněž zcela chybí technická dokumentace k zařízením ČD (POP, UNIPOK).

Odpověď na dotaz č. 2:

K dotazu uchazeče zadavatel uvádí, že ze strany uchazeče požaduje dodání kompletního řešení, které splní všechny požadavky a podmínky stanovené zadavatelem v zadávací dokumentaci.

K dotazu uchazeče zároveň zadavatel doplňuje, že technickou dokumentací k zařízením ČD nedisponuje z důvodů na straně tohoto dodavatele. Za účelem zachování zásady transparentnosti, rovného zacházení a nediskriminace však zadavatel s tímto subjektem uzavřel dne 5. 2. 2013 Dohodu o partnerství, v níž se tento subjekt zavazuje poskytovat zadavateli při realizaci Projektu „MODERNIZACE ODBAVOVÁNÍ CESTUJÍCÍCH V IDS JMK - ELEKTRONICKÉ ODBAVOVÁNÍ CESTUJÍCÍCH,, (jak je tento v čl. 2.1 zadávací dokumentace této veřejné zakázky, dále též jen „Projekt“) nezbytnou součinnost.

Vzhledem k faktické nemožnosti zadavatele poskytnout uchazečům požadovanou technickou specifikaci zadavatel uvádí, že technickou specifikaci či tomu odpovídající součinnost je možné získat výhradně od tohoto subjektu a plně odkazuje na jeho závazek součinnosti. Kontaktní osoba je paní Dagmar Holadová.



Dotaz č. 3:

Zadavatel požaduje v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.2.6 Vozidla autobusových dopravců - Upgrade pokladen Mikroelektronika USV C (více druhů dle data výroby) o čtečky, kabeláž a další potřebná zařízení.

Otázka: Jak bude tento upgrade řešen? Kompletním řešením ze strany Dodavatele nebo pouze dodáním popisů procesů? V Zadávací dokumentaci rovněž zcela chybí technická dokumentace k pokladnám Mikroelektronika

Odpověď na dotaz č. 3:

K dotazu uchazeče zadavatel plně odkazuje na odpověď k dotazu č. 1.

Dotaz č. 4:

Zadavatel požaduje v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.2.6 Vozidla autobusových dopravců - Upgrade pokladen EM TEST o čtečky, kabeláž a další potřebná zařízení.

Otázka: Jak bude tento upgrade řešen? Dodávkou kompletního řešení ze strany Dodavatele nebo pouze dodáním popisů procesů? V Zadávací dokumentaci zcela chybí technická dokumentace k pokladnám EM TEST.

Odpověď na dotaz č. 4:

K dotazu uchazeče zadavatel uvádí, že ze strany uchazeče požaduje dodání kompletního řešení, které splní všechny požadavky a podmínky stanovené zadavatelem v zadávací dokumentaci.

K dotazu uchazeče zároveň zadavatel doplňuje, že technickou dokumentací k zařízením EM TEST nedisponuje z důvodů na straně tohoto dodavatele. Za účelem zachování zásady transparentnosti, rovného zacházení a nediskriminace při zadávacím řízení však zadavatel s tímto subjektem sjednal uzavření smlouvy o spolupráci, v níž se EM TEST zavazuje poskytovat všem uchazečům o veřejnou zakázku za rovných podmínek součinnost tak, aby bylo ze strany uchazečů možné dodat zadavateli plně funkční dílo.

Vzhledem k faktické nemožnosti zadavatele poskytnout uchazečům požadovanou technickou specifikaci zadavatel uvádí, že technickou specifikaci či tomu odpovídající součinnost je možné získat výhradně od tohoto subjektu a plně odkazuje na jeho závazek součinnosti s uchazeči. Kontaktní osoba je pan Martin Zemek.

Dotaz č. 5:

Dodavatel je povinen provést úpravy na zařízeních, která nejsou v majetku Objednatele, (viz otázky 1 až 4). V Zadávací dokumentaci nejsou jasně stanoveny odpovědnosti za provedení výše uvedených úprav (Příloha č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.2.4 až bod 1.2.6).



Otázka: Jakým smluvním vztahem budou tyto úpravy na zařízeních třetích stran ošetřeny? Kdo ponese odpovědnost a záruky za tyto úpravy?

Odpověď na dotaz č. 5:

Zadavatel k dotazu uchazeče uvádí, že provedení veškerých úprav je předmětem plnění této veřejné zakázky ze strany uchazeče. Zadavatel proto plně odkazuje na výše uvedené odpovědi k dotazům č. 1 – 4 a opakuje, že s ohledem na faktickou nemožnost zadavatele získat od výše uvedených subjektů jakékoliv technické specifikace jimi již dodaných zařízení, bylo možné tyto subjekty zavázat pouze k součinnosti tak, aby bylo ze strany uchazečů o veřejnou zakázku možné dodat zadavateli plně funkční odbavovací systém resp. dílo. Otázka podmínek spolupráce uchazeče s třetími stranami pak spadá mimo sféru vlivu zadavatele.

Dotaz č. 6:

Zadavatel uvádí v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.8.2.1 Interoperabilita se systémy ČD následující:

„Objednatel disponuje smlouvou s ČD, kterou se ČD zavazují na realizaci Díla spolupracovat a současně definují podmínky a způsob, jakým lze zasahovat do jejich systémů třetí stranou. Pro účely podání nabídky je Objednatel povinen vycházet z této smlouvy a stanovit nabídkovou cenu v souladu s požadavky kladenými touto smlouvou.“

Otázka: Zadavatel se odkazuje na existenci smlouvy mezi Objednatel a ČD. Jestliže je nutné z této smlouvy vycházet a stanovit nabídkovou cenu v souladu s touto smlouvou, je potřeba znění této smlouvy znát. Kdy a kde bude tato smlouva uveřejněna?

Odpověď na dotaz č. 6:

K dotazu uchazeče zadavatel poukazuje na odpověď k dotazu č. 2 a konstatuje, že s tímto subjektem (ČD) uzavřel dne 5. 2. 2013 Dohodu o partnerství, v níž se tento subjekt zavazuje poskytovat zadavateli při realizaci Projektu (jak je tento v čl. 2.1 zadávací dokumentace této veřejné zakázky) nezbytnou součinnost, zejména umožnit instalaci SW a HW potřebného pro realizaci Projektu na svém majetku a umožnit v případě potřeby náhradu stávajícího majetku. Závazek spolupráce je zde definován natolik obecně, že vliv na zadávací podmínky spočívá pouze v možnosti umožnit uchazečům poskytnout alternativní řešení, které bude splňovat požadavky na funkčnost stanovené zadavatelem. Uvedené je ostatně zřejmé z Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu plnění (bod 3.1.1.2).

Zadavatel zároveň upřesňuje, že veškeré požadavky této smlouvy byly řádně implementovány do technických podmínek poskytnutých uchazečům v rámci Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu plnění a Dohoda o partnerství neobsahuje žádné cenové podmínky sjednané mezi zadavatelem a ČD. Zadavatel proto uvádí, že odkazovaná smlouva fakticky neobsahuje žádné „nové“ závazky a požadavky na předmět plnění, které by uchazečům již nebyly známy ze zadávací dokumentace.



Dotaz č. 7:

Zadavatel uvádí v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 — Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.8.2.2 Interoperabilita se systémy ČD následující:

„Dodavatel je povinen akceptovat zásadní požadavek ČD a to, že projekt musí být realizován tak, aby nebylo nutné navyšovat stávající počet SAM slotů v zařízeních ČD.“

Zároveň Zadavatel v Příloze č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 3.1.1.2 uvádí, že je možno použít alternativní řešení.

Otázka: Je možné v zařízeních ČD vyměnit SAM? Nikoliv změnit počet, pouze vyměnit kus za kus?

Odpověď na dotaz č. 7:

Zadavatel uvádí, že požadavek vylučuje možnost navýšení počtu SAM slotů, nikoliv možnost jejich výměny. Zadavatel však upozorňuje na to, že v případě výměny SAM slotů jiným prvkem, musí tento nový prvek zajistit jak funkčnost původního SAM slotu, tak funkčnost požadovanou v rámci této zakázky, a to tak, aby nedošlo k jakémukoli omezení bezpečnosti, rychlosti či funkčních parametrů.

Dotaz č. 8:

Zadavatel požaduje v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 — Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.8.3 Interoperabilita se stávajícími systémy autodopravců, aby Dodavatel provedl úpravy na zařízeních, která nejsou v majetku Objednatele tak, aby byla po určitou dobu schopna akceptovat i stávající čipové karty ze systému, který není majetkem Objednatele a nebyl Dodavatelem. Bez detailních informací o těchto stávajících kartách není možno akceptaci zajistit.

Otázka: Pokud má Dodavatel zajistit, aby tyto stávající čipové karty byly akceptovány, je nutné specifikovat parametry těchto stávajících čipových karet. Kdy, kde a jakým způsobem budou tyto údaje (datová struktura, typ karty, počet vydaných karet) zveřejněny?

Odpověď na dotaz č. 8:

K dotazu uchazeče zadavatel uvádí, že dopravci jsou smluvně vázáni umožnit přestavbu svých zařízení na nový systém. Parametry starého systému jsou definovány v zadávacích podmínkách. Zadávací dokumentace v tomto případě umožňuje řešení úpravy dle technických možností pokladen – v případě, že by zachování dosavadního systému brzdilo provoz nového systému, pak bude realizován jen v minimální míře nebo vůbec (sešit 1, článek 2.5.3.).

Dotaz č. 9:

Zadavatel uvádí v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 1.8.4.1 Interoperabilita s DPMB následující:

„Objednatel disponuje smlouvou s DPMB, kterou se DPMB zavazuje na realizaci Díla spolupracovat a současně definuje podmínky a způsob, jakým lze zasahovat do jejich systémů třetí stranou. Pro účely přípravy nabídky (včetně návrhu technického řešení a ceny) je Objednatel povinen vycházet z této



smlouvy a stanovit nabídkovou cenu v souladu s požadavky kladenými touto smlouvou."

Otázka: Zadavatel se odkazuje na existenci smlouvy mezi Objednatelem a DPMB. Jestliže je nutné z této smlouvy vycházet a stanovit nabídkovou cenu v souladu s touto smlouvou, je potřeba znění této smlouvy znát. Kdy a kde bude tato smlouva uveřejněna?

Odpověď na dotaz č. 9:

K dotazu uchazeče zadavatel uvádí, že s tímto subjektem (DPMB) uzavřel dne 28. 3. 2013 Dohodu o partnerství, v níž se tento subjekt zavazuje poskytovat zadavateli při realizaci Projektu nezbytnou součinnost, zejména umožnit instalaci SW a HW potřebného pro realizaci Projektu na svém majetku a umožnit v případě potřeby náhradu stávajícího majetku. Závazek spolupráce je zde definován natolik obecně, že jediný vliv na zadávací podmínky spočívá pouze v nezbytnosti umožnit uchazečům poskytnout alternativní řešení, které bude splňovat požadavky na funkčnost stanovené zadavatelem. Uvedené je ostatně zřejmé z Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu plnění (bod 3.1.1.2).

Zadavatel zároveň upřesňuje, že veškeré požadavky této smlouvy byly řádně implementovány do technických podmínek poskytnutých uchazečům v rámci Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu plnění a Předmětná smlouva tak neobsahuje žádné cenové podmínky sjednané mezi zadavatelem a DPMB. Zadavatel proto uvádí, že odkazovaná smlouva fakticky neobsahuje žádné „nové“ závazky a požadavky na předmět plnění, které by uchazečům již nebyly známy ze zadávací dokumentace.

Zadavatel nad rámec dotazu doplňuje, že vzhledem k faktické nemožnosti poskytnout uchazečům technickou specifikaci k zařízením DPMB i v tomto případě plně odkazuje na závazek součinnosti DPMB s uchazeči. Kontaktní osoba je Ing. Miloš Havránek.

Dotaz č. 10:

Zadavatel uvádí v rámci veřejné zakázky, dle Přílohy č. 1 - Specifikace předmětu veřejné zakázky, bod 3.1.1.1 Alternativní řešení následující:

"V současné době jsou v IDS JMK provozována odbavovací zařízení a moduly pro sledování polohy, která mají být v rámci plnění Smlouvy modifikována a upgradována. Objednatel disponuje závazným prohlášením dodavatelů odbavovacího zařízení a zařízení MSP, kterým prohlašují, že jsou držiteli autorských a licenčních práv zejména k SW použitému v těchto zařízeních a odmítají umožnit třetí osobě zásah do těchto zařízení, protože by tím došlo k narušení jejich autorských práv. Současně však sdělují, že mají vyvinutý a běžně dodávají potřebný upgrade těchto zařízení pro splnění předmětu Smlouvy a deklarují pro účely plnění Smlouvy rovný a nediskriminační přístup ke všem potenciálním dodavatelům."

Otázka: Jsou náklady na tento upgrade odbavovacích zařízení a modulů pro sledování polohy součástí nabídkové ceny či nikoliv? Jakým způsobem bude cena za upgrade stanovena?

Jestliže není součástí nabídkové ceny, kdo bude tento upgrade financovat, Objednatel nebo Dodavatel?



Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj
Investice do vaší budoucnosti



Odpověď na dotaz č. 10:

Zadavatel k dotazu uchazeče uvádí, že předmětem této veřejné zakázky (a tedy předmětem plnění dle Smlouvy) je rovněž provedení upgrade odbavovacích zařízení a modulů pro sledování polohy. Zadavatel zároveň uvádí, že uchazeči jsou povinni v souladu s čl. 5.1 zadávací dokumentace stanovit cenu za celý rozsah plnění předmětu veřejné zakázky, a tedy i za provedení upgrade odbavovacích zařízení a modulů pro sledování polohy součástí nabídkové ceny. V neposlední řadě zadavatel uvádí, že stanovení nabídkové ceny je zcela v kompetenci uchazeče.

V Brně dne 9. 8. 2013

KORDIS JMK, a.s.